

ANTONÍN VAISHAR, EVA KALLABOVÁ und BOHUMÍR TRÁVNÍČEK

Der Strukturwandel der Kleinstädte in Mähren

Kleinstädte sind ein sehr wenig untersuchtes Element des Siedlungssystems. In Mähren sind die Kleinstädte der einzige Städtetyp, der in letzten zehn Jahren nach der Einwohnerzahl als ein Ganzes wächst. Im Siedlungssystem Mährens spielen Kleinstädte bis jetzt eine Schlüsselrolle bei der Erneuerung des Landes. Dreizehn Fallstudien der Städte mit weniger als 15 000 Einwohner wurden in den Jahren 1999 bis 2001 bearbeitet. Im Zentrum der Aufmerksamkeit stand der Strukturwandel nach dem Jahre 1989. Veränderungen von Industrie und Arbeitsmarkt, Dienstleistungen, Fremdenverkehr und Umwelt wurden untersucht. Der Beitrag macht auf Besonderheiten der Lebensweise in Kleinstädten aufmerksam. Es handelt sich zum Beispiel um höhere gesellschaftliche Kontrolle und persönliche Sicherheit, unterschiedliche Gestaltung der Selbstverwaltung und der lokalen Kultur als in Groß- und Mittelstädten oder Einbindung der Bewohner in die Stadterneuerung. In der Zukunft ist eine weitere Differenzierung der Kleinstädte zu erwarten. Einige Kleinstädte können vielleicht ihre Zentralfunktion weiter ausnutzen, anderen müssen ihren Aufschwung in einer Spezialisierung suchen. Noch andere werden wahrscheinlich ihren urbanen Charakter verlieren. Nach der Zeit der Uniformität und Nivellierung ist die Frage der Identität und des Images einzelnen Kleinstädte sehr aktuell.

ANTONÍN VAISHAR, EVA KALLABOVÁ and BOHUMÍR TRÁVNÍČEK

Structural Transformation of Small Cities in Moravia

Small cities represent a settlement system that has been largely neglected by research to date. Small cities are the only type of city in Moravia that have grown in terms of population figures in the last ten years. Until now, small cities have played a key role in Moravia in the renewal of the region. Thirteen case studies of cities with less than 15,000 inhabitants were processed between 1999 and 2001. The main focus of interest was on the structural transformation after 1989. The examinations centred on changes in industry and the job market, in services, tourism and the environment. The article draws attention to the peculiarities of lifestyles in small cities. For example, it deals with higher social control and personal security, different forms of autonomy and the local culture, as in large and medium-sized cities, and the integration of the inhabitants in urban renewal. In future, we can expect a further differentiation of the small cities. Some small cities may be able to continue to use their central function, while others must seek their growth in specialisation. Still others appear likely to lose their urban character. After a period of uniformity and levelling out, the question of the identity and image of individual small cities is extremely current.

Czech Republic

Moravia

settlement system

small cities

urbanisation process

transformation

ANTONIN VAISHAR, EVA KALLABOVA et BOHUMIR TRAVNIEEK

Mutations structurelles des petites localités de Moravie

Les petites villes sont rarement étudiées en recherche sur les structures du peuplement. En Moravie, les petites villes sont pourtant les seules agglomérations qui ont enregistré un accroissement de la population durant les dix dernières années. Les petites villes de Moravie jouent jusqu'à aujourd'hui un rôle capital dans la refonte des structures du pays. Entre 1999 et 2001, treize études de cas ont été réalisées sur les petites villes de moins de 15.000 habitants, portant principalement sur les mutations structurelles après 1989 au niveau des transformations de l'industrie et du marché du travail, des services, du tourisme et de l'environnement. L'article retient principalement les particularités de la vie dans les petites villes, à savoir en particulier un degré plus élevé de contrôle social sur les comportements personnels et une plus grande sécurité de l'individu, les structures particulières d'autonomie

locale et de l'animation culturelle par rapport aux villes de grande et moyenne importance et la participation de la population au renouveau des villes. Il faut s'attendre dans l'avenir à une différenciation plus forte des petites villes. Certaines pourront peut-être affirmer leurs fonctions centrales alors que d'autres devront rechercher l'essor par une spécialisation et d'autres enfin perdront leur caractère de ville à proprement parler. Après une longue période d'uniformité et de nivellation, la préoccupation des petites villes doit être l'affirmation de l'identité et de l'image de marque.

А. ВАЙСХАР, Е. КАЛЛАБОВА, Б. ТРАВНИЧЕК

Структурные изменения малых городов Моравии

Малые города являются весьма малоизученным элементом системы расселения. В Моравии малые города – это единственный тип городов, численность населения которого за последние десять лет в целом количественно выросла. В системе расселения Моравии малые города играют ключевую роль в процессе развития территории. В период 1999-2001 гг. было проведено 13 обследований городов с численностью населения до 15 тыс. жит. В центре внимания находились структурные изменения, имевшие место после 1989 г. Изучались изменения в области промышленности и рынка труда, сферы услуг, туризма и экологической ситуации. В предлагаемой статье внимание концентрируется на особенностях образа жизни в малых городах. Речь идёт, например, о большем, нежели в средних и крупных городах, социально-экономическом, общественном контроле и личной безопасности, различных формах самоуправления и местных культурных особенностях или о вовлечении населения малых городов в их обновление и реконструкцию. В будущем следует ожидать дальнейшей дифференциации малых городов. Некоторые из них возможно смогут и далее использовать свои центральные функции, другие будут вынуждены искать возможности дальнейшего развития на путях специализации. И, наконец, некоторые вероятно потеряют свой городской облик. После периода унификации и стирания различий вопросы идентификации и формирования имиджа отдельных городов приобретают особое значение.